

**2002**

**CHAPTER 47**

An Act respecting consequential amendments resulting from the enactment of *The Regional Health Services Act* and *The Medical Profession Amendment Act, 2002*

**2002**

**CHAPITRE 47**

Loi concernant les modifications corrélatives à certaines lois résultant de l'édition de la loi intitulée *The Regional Health Services Act* et de la loi intitulée *The Medical Profession Amendment Act, 2002*

2002

## CHAPTER 47

An Act respecting consequential amendments resulting from the enactment of *The Regional Health Services Act* and *The Medical Profession Amendment Act, 2002*

(Assented to July 10, 2002)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

**Short title**

1 This Act may be cited as *The Health Statutes Consequential Amendments Act, 2002*.

**S.S. 1996, c.C-37.3 amended**

2(1) *The Co-operatives Act, 1996* is amended in the manner set forth in this section.

**(2) The definition of “hospital services” in section 263 is repealed and the following substituted:**

“**hospital services**” includes services provided by a facility designated as a hospital pursuant to *The Regional Health Services Act*; (« *services hospitaliers* »).

**(3) Paragraph 266(2)(a)(i)(B) is amended by striking out “The Saskatchewan Hospitalization Act” and substituting “The Department of Health Act”.**

**S.S. 1995, c.I-11.2, section 27 amended**

**3 The definition of “duly qualified medical practitioner” in subsection 27(1) of *The Interpretation Act, 1995* is repealed and the following substituted:**

“**duly qualified medical practitioner**” means a person registered pursuant to *The Medical Profession Act, 1981*, other than a person registered pursuant to section 42.1 of that Act, whose registration is not under suspension; (« *médecin dûment qualifié* »).

**S.S. 1995, c.V-7.1, section 2 amended**

**4 The definition of “hospital” in subsection 2(1) of *The Vital Statistics Act, 1995* is repealed and the following substituted:**

“**hospital**” means a facility designated as a hospital pursuant to *The Regional Health Services Act*; (« *hôpital* »).

2002

## CHAPITRE 47

Loi concernant les modifications corrélatives à certaines lois résultant de l'édiction de la loi intitulée *The Regional Health Services Act* et de la loi intitulée *The Medical Profession Amendment Act, 2002*

(Sanctionnée le 10 juillet 2002)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte:

**Titre abrégé**

1 *Loi de 2002 apportant des modifications corrélatives à certaines lois sur la santé.*

**Modification des L.S. 1996, ch.C-37.3**

2(1) La *Loi de 1996 sur les coopératives* est modifiée de la manière énoncée dans le présent article.

**(2) La définition de « services hospitaliers » à l'article 263 est abrogée et remplacée par ce qui suit:**

« **«services hospitaliers»** S'entend également des services fournis par les hôpitaux désignés en vertu de la loi intitulée *The Regional Health Services Act*. (*“hospital services”*) ».

**(3) La division 266(2)(a)(i)(B) est modifiée par la suppression des mots « *The Saskatchewan Hospitalization Act* » et leur remplacement par les mots « *The Department of Health Act* ».**

**Modification de l'article 27 du ch.I-11.2, L.S. 1995**

**3 La définition de « médecin dûment qualifié » au paragraphe 27(1) de la *Loi d'interprétation de 1995* est abrogée et remplacée par ce qui suit:**

« **«médecin dûment qualifié»** Personne immatriculée en conformité avec la loi intitulée *The Medical Profession Act, 1981* et dont l'immatriculation n'est pas frappée de suspension, à l'exception d'une personne immatriculée en conformité avec l'article 42.1 de cette loi. (*“duly qualified medical practitioner”*) ».

**Modification de l'article 2 du ch.V-7.1, L.S. 1995**

**4 La définition de « hôpital » au paragraphe 2(1) de la *Loi de 1995 sur les services de l'état civil* est abrogée et remplacée par ce qui suit:**

« **«hôpital»** Hôpital désigné en vertu de la loi intitulée *The Regional Health Services Act*. (*“hospital”*) ».

**Coming into force**

- 5(1)** Subject to subsections (2) and (3), this Act comes into force on assent.
- (2) Subsection 2(2) and section 4 of this Act come into force on the day on which subsection 99(2) of *The Regional Health Services Act* comes into force.
- (3) Section 3 of this Act comes into force on the day on which section 17 of *The Medical Profession Amendment Act, 2002* comes into force.

**Entrée en vigueur**

5(1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente loi entre en vigueur sur sanction.

(2) Le paragraphe 2(2) et l'article 4 de la présente loi entrent en vigueur à la date à laquelle le paragraphe 99(2) de la loi intitulée *The Regional Health Services Act* entre en vigueur.

(3) L'article 3 de la présente loi entre en vigueur à la date à laquelle l'article 17 de la loi intitulée *The Medical Profession Amendment Act, 2002* entre en vigueur.

REGINA, SASKATCHEWAN  
Printed by the authority of  
THE QUEEN'S PRINTER  
Copyright©2002

Imprimé par l'Imprimeur  
de la Reine pour la Saskatchewan  
REGINA, (SASKATCHEWAN)  
©2002